

1899-10-23

AFSENDER

Sabatino De Angelis & Fils

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Fransk

Afsendersted:

Napoli

Afsenderinfo (lakstempel, adresse
m.m.):

Sabatino De Angelis brevpapir

Modtagersted:

København

Arkivplacering:

Glyptotekets arkiv

Emneord:

Kunst i det offentlige rum,
Mæcenvirksomhed, Legatet
"Albertina"

DOKUMENTINDHOLD

De Angelis skriver, at afstøbningen af Minerva og gipsformen er blevet afleveret til speditøren. Brevet indeholder også en anvisning på, hvordan kasserne skal åbnes.

TRANSSKRIFTION

23 October 1899

Monsieur Carl Jacobsen

Copenhague

Cher Monsieur

Nous avons l'honneur vous dire que aujourd'hui même nous avons délivré à Messrs C. G. Vickers & C^{ie} Agent d'Expedition N 5 caisses marque S.D.A. 1/5 contenant l'entière moule de la "Minerva" divisée en parties. Nous vous recommandons Monsieur de vouloir bien faire ouvrir les dites caisses à personne pratique, et faire d'abord ôter le coté de la caisse, ou on trouvera écrit "Haute". Dans les caisses vous trouvez bien emballé toutes les flanquée des dites moules, avec énumération de sorte qu'il vous sera bien facile la renfermer.

Dans ces moules à bon creuse, il y a tous les morceaux à leur place, en consequence il faut prendre garde à ôter avec diligence

2nd

l'étouffre que la remplit, sans faire gêter les morceaux de leur place au contraire il vous sera difficile le remettre.

Dans le même temps nous vous avons expediè aussi une caisse. S.D.A. contenant la Minerva en bronze que vous gentillement nous avez ordonnée et que nous esperons recevoir votre haute approvation, étant employé a cet oeuvre toutes nos soins.

Ci enclus nous vous remettons la facture de la ditte Minerve, et moule montante à L 3850.

En nous souhaitant que vous nous conservez votre protection, croyez nous Monsieur

Votre serviteur

P. Sab. de Angelis

C. de Angelis

CARL
JACOBSENS
BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

(TELEPHONE)
MAISON FONDÉE EN 1840
ATELIER de SCULPTURE en BRONZE
RÉCOMPENSES
Rome Médaille de Bronze 1886
Londres second diplôme d'honneur 1888
Paris médaille d'or 1889
Edinbourg médaille d'or 1890
Chicago 1893
NAPLES
Strada Nuova Capodimonte
VICOLITTO DOPO LA BARRERIA
Galleria Principe di Napoli
22-23-24-25

Sabatino De Angelis et fils

Naples 23 Octobre 1899

Monsieur Carl Jacobsen
Copenhague

Cher Monsieur

Nous avons l'honneur vous
dire que au jour d'hui même nous avons dû
livrer à Messrs C. F. Vickers & Co. Agent d'Expé-
dition A. 5 caisses marquées

S.D.A. 1/2 contenant l'entière moule de la
"Minerva" divisée en plusieurs parties.
Nous vous recommandons Monsieur de
vouloir bien faire ouvrir les dites caisses
à personne pratique, et faire d'abord
ôter le côté de la caisse, où on trouvera écrit
"Haut". Dans les caisses vous trouverez
bien emballé toutes les planches des dites
moules, avec énumération de sorte qu'il
vous sera bien facile la renfermer.

Dans ces moules à bon creux, il y a tous
les morceaux à leur place, en conséquence
il faut prendre garde à ôter avec diligence

CARL
JACOBSENS
BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

(TELEPHONE)
MAISON FONDÉE EN 1840

ATELIER de SCULPTURE en BRONZE

RÉCOMPENSES
Rome Médaille de Bronze 1886
Londres second diplôme d'honneur 1883
Paris médaille d'or 1889
Edinbourg médaille d'or 1890
Chicago 1893

NAPLES
Strada Nuova Capodimonte
VICOLETTO DOPO LA BIBLIOTECA

Galleria Principe di Napoli
22-23-24-25

Sabatino De Angelis et fils

Naples 189

gout

l'étoffe, que la remplit, sans
faire gêner les morceaux de leur place,
au contraire il vous sera difficile les
remettre.

Dans le même temps nous vous avons
expédié aussi une caisse
S. D. A. contenant la Minerva en bronze,
que vous gentilement nous avez ordonné
et que nous espérons recevoir votre haute
approbation, étant employé à cet œuvre
tous nos soins.

Ci-enclos nous vous remettons le premier
de la dite Minerve, et toute le montant
se à £ 3850.

En nous remerciant que vous nous con-
servy votre protection, croyy nous Mess^{rs}
sieur

Votre serviteur
S. Sab. de Angelis
C. de Angelis